Ordinanza concernente il sistema d'informazione centrale sulla migrazione (Ordinanza SIMIC)

Modifica del …

Il Consiglio federale svizzero
ordina:

I

L'ordinanza del 12 aprile 2006[1] concernente il sistema d'informazione centrale sulla migrazione è modificata come segue:

Sezione 5a: Trasmissione di dati al sistema centrale d'informazione visti

Art. 15*b* Trasmissione di dati al C-VIS
(art. 15*a LSISA)*

[1] Al deposito di una domanda per il permesso di soggiorno di breve durata, di dimora o di domicilio, l'autorità cantonale competente o la SEM inserisce nel sistema i dati seguenti, che sono trasmessi in automatico al Sistema centrale d'informazione visti (C-VIS), relativi al richiedente cittadino di Stato terzo, conformemente all'articolo 22 *bis* del regolamento (CE) n. 767/2008[2]:

a. autorità alla quale la domanda è stata presentata;

b. cognome(i), nome(i), data di nascita, cittadinanza(e), sesso e luogo di nascita del richiedente;

c. tipo e numero del documento di viaggio;

d. data di scadenza del documento di viaggio;

RS .....
[1] RS **142.513**
[2] Regolamento (CE) n. 767/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 luglio 2008, concernente il sistema di informazione visti (VIS) e lo scambio di dati tra Stati membri sui visti per soggiorni di breve durata (regolamento VIS), versione della GU L 218 del 13.8.2008, pag. 60; modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2021/1134, versione della GU L 248 del 13.7.2021, pag. 11.

e. Paese che ha rilasciato il documento di viaggio e data di rilascio;

f. copia digitale della pagina dei dati anagrafici del documento di viaggio;

g. nel caso dei minori, cognome(i) e nome(i) dei titolari dell'autorità parentale o del tutore legale.

[2] I dati trasmessi vengono completati nel corso della procedura, in conformità con le decisioni prese conformemente agli articoli 22 *quater* – 22 *sexies* del regolamento (CE) n. 767/2008.

[3] Le impronte delle dieci dita rilevate a partire dall'età di sei anni e l'immagine del volto del richiedente sono trasmesse al C-VIS al più tardi al momento del rilascio del titolo di soggiorno biometrico.

II

L'allegato I è sostituito dalla versione qui annessa.

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° giugno 2026.

Allegato 1
(Art. 4 cpv. 3)

Livello d'accesso e autorizzazione a trattare i dati

Legenda
Livello d'accesso
A Consultazione in rete
B Trattamento
W Comunicazione via piattaforma TIC nel singolo caso
Vuoto Nessun accesso

Unità organizzative

ACEP	Autorità cantonale di esecuzione delle pene
AEG	Autorità incaricata dell'esecuzione dell'espulsione giudiziaria
AFC	Amministrazione federale delle contribuzioni
AFCt	Autorità fiscali cantonali
ASC	Autorità cantonali e comunali dello stato civile
CdA	Autorità cantonali e comunali del controllo degli abitanti
CDF	Controllo federale delle finanze
Cit.	Autorità cantonali preposte alla cittadinanza
COM	Commissioni tripartite secondo l'articolo 7 capoverso 1 lettera b della legge dell'8 ottobre 1999[3] sui lavoratori distaccati
CP	Comandi cantonali e comunali di polizia
DFAE	Dipartimento federale degli affari esteri, Segreteria di Stato, Direzione politica e Direzione consolare
Fedpol	Ufficio federale di polizia

–I Divisione Diritto e misure

–II Polizia giudiziaria federale (PGF)

–III Ufficio centrale nazionale INTERPOL,Divisione Centrale operativa, ufficio SIRENE, Divisione Documenti d'identità e uffici centrali, Divisione Identificazione biometrica, Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro (MROS)

–IV Settore Ricerche RIPOL

[3] RS **823.20**

MIGRA	Autorità cantonali, regionali e comunali in materia di stranieri, autorità in materia di stranieri del Principato del Liechtenstein
MPC	Ministero pubblico della Confederazione: servizio Esecuzione delle sentenze
OCF	Organi federali e cantonali di controllo alla frontiera
RSE	Rappresentanze e missioni svizzere all'estero
SCAR	Servizi di coordinamento asilo e rifugiati
SEM	Segreteria di Stato della migrazione

–I Pianificazione e risorse / Fornitore di prestazioni informatiche

–II Collaboratore specialista in materia di stranieri (eccettuato il settore della cittadinanza)

–III Servizio dei fascicoli (registrazione)

–IV Collaboratore specialista in materia di asilo

–V Collaboratore specialista in materia di cittadinanza

SIC	Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport, Servizio delle attività informative della Confederazione
TAF	Tribunale amministrativo federale

–I sesta corte

–II quarta e quinta corte

UCC	Ufficio centrale di compensazione
UCL	Uffici cantonali e comunali del lavoro
UDSC	Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini
UFAS	Ufficio federale delle assicurazioni sociali
UFG	Ufficio federale di giustizia, ambito direzionale Assistenza giudiziaria internazionale e ambito direzionale Diritto privato

Catalogo dei dati SIMIC

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																	
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC							
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																										
I. Dati di base																																							
1. Identità																																							
Appellativi	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A	A	A	A						
Cognomi	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A	A	A	A						
Nomi	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A	A	A	A						
Data di nascita	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A	A	A	A						
Cittadinanza	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A	A	A	A						
Sesso	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A	A	A	A						
Stato civile	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A	A								
Numero di telefono	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A	A		A						
E-mail	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A	A		A						
Fotografia	B	B	B	B		B		A	A				A		A																								
Impronte digitali	B	B	B	B		B		A	A				A		A																								
Firma	B	B		B		B		A	A				A		A																								
2. Numero personale																																							
ID personale SIMIC (n. eDossier)	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A		A								

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol					SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC				
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																								
N. personale settore degli stranieri	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	W	A	A		A						
N. personale settore dell'asilo	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	W	A	A								
N. d'assicurato AVS	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A		A		A	A	W	A	A	A	A						
II. eDossier																																						
1. Gestione dei fascicoli																																						
Detentore del fascicolo	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B																		
Trattato da collaboratore specialista	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B																		
Trattato dal/fino	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B																		
Stato del fascicolo	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B																		
Data apertura fascicolo	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B																		
Data di annullamento	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B																		
Classe d'archiviazione	B	B	B	B	B	B	B									B				B																		
2. Informazioni in merito al documento																																						
Categorie (LStrl[4], LAsi[5], LCit[6])	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B																		
Designazione del documento	B	B	B	B	B	B	B	A	A				A	A		B				B																		
Data del documento	B	B	B	B	B	B	B	A	A				A	A		B				B																		
Collaboratore specialista competente	B	B	B	B	B	B	B	A	A				A	A		B				B																		

4 RS **142.20**
5 RS **142.31**
6 RS **141.0**

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																											
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																			
Provenienza (data/tipo)	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B													
Data di annullamento	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B													
III. Permessi elettronici secondo il diritto degli stranieri (eARB)																																	
N. della pratica	B	B	B	B	B	B	B									B				B													
Tipo di pratica	B	B	B	B	B	B	B									B				B													
Categoria	B	B	B	B	B	B	B									B				B													
Stato del trattamento	B	B	B	B	B	B	B									B				B													
Comunicazioni	B	B	B	B	B	B	B									B				B													
Utente eARB	B	B	B	B	B	B	B									B				B													
Data della domanda	B	B	B	B	B	B	B									B				B													
Data della decisione preliminare	B	B	B	B	B	B	B									B				B													
IV. Permessi elettronici secondo il diritto in materia di asilo (eAsilo)																																	
N. della pratica	B	B	B	B	B											B				B													
Tipo di pratica	B	B	B	B	B											B				B													
Categoria	B	B	B	B	B											B				B													
Stato del trattamento	B	B	B	B	B											B				B													
Comunicazioni	B	B	B	B	B											B				B													
Utente eAsilo	B	B	B	B	B											B				B													
Data della domanda	B	B	B	B	B											B				B													
Data della decisione preliminare	B	B	B	B	B											B				B													
V. Fascicoli cartacei																																	
1. Ubicazione dei fascicoli																																	

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC					
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																								
Ubicazione	B	B	B	B	B	B	A					B		B		A	A			A	A						A											
2. Informazioni in merito al fascicolo																																						
Categoria fascicolo	B	A	B	B	B	A						A		A		A				A																		
Numero fascicolo	B	A	B	B	B	A						A		A		A				A																		
Motivo ordinazione	B	B	B	B	B																																	
3. Contenuto fascicolo																																						
Designazione del documento	B	B	B	B	B	A								A		A				A																		
Provenienza (collab. special. data)	A	A	A	A	A	A						A		A		A				A																		
Data d'entrata	A	B	A	A	A	A						A		A		A				A																		
Data d'uscita (ad es. documento di legittimazione del Paese d'origine)	A	B	A	A	A	A						A		A		A				A																		
VI. Altri campi di dati SIMIC																																						
1. Numero riferimento																																						
N. riferimento	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A			A		A				
N. riferimento cantonale	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A				
N. riferimento LCit	B	B	B	A	B	A				A				A									B														
Comune	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A		A			A		A				
Fascicolo (ubicazione, data, ora e durata di validità)	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A		A									
Comunicazione del centro di rilevamento biometrico	A	A		A		B		A	A				A		A																						
Token (codice)	A	A		A		B		A	A				A		A																						
Data per il rilevamento biometrico	A	A		A		B		A	A				A		A																						

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC					
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																								
2. Settore degli stranieri																																						
a. Identità																																						
Data di registrazione	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A			A	A	A			A	A		A	A	A	A							
Statuto personale (codice)	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	W	A	A		A							
N. assicurazione sociale straniera	B	A		A	A	B	B				A						A					A				A		A	A	A		A						
Paese d'origine	B	B	B	A	A	B	B	A			A			A		A	A			A			A		A	A	W	A	A	A		A						
Luogo d'origine	B	B	B	A	A	B	B	A			A			A		A	A			A			A			A	W	A	A	A		A						
Statuto dal profilo del soggiorno nel Paese di provenienza	B	A		A	A	B	B				A			A								A			A		A	A			A						
Cittadinanza del coniuge	B	B	B	A	A	B	B	B			A			A		A	A			A			A			A				A	A	A					
Cittadinanza del partner registrato	B	B	B	A	A	B	B	B				A		A		A	A			A			A			A				A	A	A					
Luogo di nascita	B	B	B	B	B	B	B	B		A		A	A	A		A	A	A	A				A			A	W	A	A	A	B	A						
Nascita in Svizzera (sì/no)	B	B	B	A	A	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A		A			A	W	A	A	A	A	A						
Data del decesso	B	B	A	A	A	B	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A			A	A		A	A	A	A		A	A	A		A						
Coniuge svizzero (sì/no)	B	B	B	A	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A			A	A		A		A	A	W	A	A	A	A	A					
Il partner registrato è svizzero (sì/no)	B	B	B	A	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A				A		A		A	A	W	A	A	A	A	A					
Libretto per stranieri dei genitori	B	B	B	A	A	B	B					A	A			A	A						A			A					A						
Genitore svizzero (sì/no)	B	B	B	A	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A				A		A		A	A		A	A	A		A						
Cognomi, nomi dei genitori / autorità parentale / rappresentanza legale	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A			A		A	A	W			A	B	A					

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol					SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC				
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																								
Cognomi, nomi, data di nascita dei figli	B	A		A	A	B	B	A		A		A					A			A			A		A	A	W			A		A				
Famiglia o gruppo (codice)	B	B	B	A	A	B	A					A				A	A									A	W										
Numero di famiglia o di gruppo	B	B	B	A	A	B	A					A				A	A									A											
Numero di controllo del processo (PCN)	B	A	A	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A						A							A	A							
Luogo, data e ora del rilevamento delle impronte digitali	B	B	A	A	A	B		A	B		A	A	A	A	A																A						
b. Indirizzi																																					
Indirizzo all'estero	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A			A		A	A	A		A	A				
Indirizzo in Svizzera	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A		A		A	A	W	A	A	A		A	A			
Comune di residenza	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A		A		A	A	W	A	A	A		A	A			
Indirizzo postale	B	B	B	B	A	B	B	A		A		A		A		A	A			A	A		A			A		A	A	A		A	A			
Indirizzo valido dal	B	B	B	B	A	B	B	A		A		A		A		A	A			A	A		A		A	A		A	A	A		A	A			
Indirizzo di contatto in Svizzera o all'estero del lavoratore distaccato	B	A		A	A	B	B	A				A		A								A				A		A	A	A							
c. Documenti di viaggio e d'identità																																					
Classificazione (originale, copia, …)	B	B	B	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A				A	A		A	A		B	A				
Tipo del documento di legittimazione	B	B	B	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A				A	A		A	A		B	A				
Autorità di rilascio, luogo e Paese	B	B	B	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A				A	A		A	A		B	A				
Data del rilascio e durata di validità	B	B	B	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A				A	A		A	A		B	A				

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																														
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol					SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																						
Numero	B	B	B	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A				A	A		A	A		B	A			
Tipo del documento di viaggio	B	B	B	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A				A	A		A	A		B	A			
Scansione della pagina del documento di viaggio contenente i dati anagrafici	B	B	B	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A				A	A		A	A		B	A			
d. Entrata																																				
Paese limitrofo	B	A		A	A	B	B	A				A	A	A												A		A	A	A		A			
Rappresentanza all'estero responsabile	B	B	A	B	A	B	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A					A		A	A						
Decisione d'entrata valida dal e fino al	B	B	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A					A		A	A	A		A			
Durata probabile del soggiorno	B	B	A	B	A	B	A	A		A		A	A	A		A	A									A		A	A			A			
Numero di familiari partecipanti al viaggio	B	B	A	A	A	B	A	A	A		A	A	A		A	A	A				A					A									
Professione	B	B	A	A	A	B	A	A			A	A	A	A	A		A				A					A		A	A			A			
Condizioni d'entrata	B	B	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A				A					A		A	A			A			
Durata del soggiorno richiesta	B	A		A	A	B	B	A				A	A	A												A		A	A	A		A			
e. Misure coercitive																																				
Tipo di carcerazione	B	B				B		A	B					A																					
Inizio della carcerazione	B	B				B		A	B					A																					
Fine della carcerazione	B	B				B		A	B					A																					
Giorni di carcerazione	B	B				B		A	B					A																					
Rimpatrio (sì/no)	B	B				B		A	B					A																					
Rappresentazione legale per i minori (sì/no)	B	B				B																													

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																													
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																					
Misure a protezione del minore (sì/no)	B	B				B																													
Luogo di carcerazione	B	B				B		A	B					A																					
Durata della carcerazione	B	B				B		A	B					A																					
f. Soggiorno e partenza																																			
Numero del permesso	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A		A	A	W	A	A					
Statuto	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A								A	A	A					
Dati sul rilascio del permesso	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A		A	A	W	A	A					
Tipo di permesso	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	W	A	A		A	A		
Data effettiva d'entrata	B	B	A	B	A	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	W	A	A	A					
Data determinante per il domicilio	B	B	A	A	A	B	A					A	A			A	A			A					A	A		A	A					
Data cambiamento statuto	B	B	A	A	A	B	A					A				A	A			A					A	A		A	A					
Motivo della data determinante	B	B	A	A	A	B	A					A				A	A			A								A	A					
Data di notificazione	B	B	A	A	A	B	B					A				A	A											A	A					
Autorizzazione valida dal e fino al	B	B	A	A	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A		A	A		A	A	A		A		
Autorità di rilascio	A	A	A	A	A	B	A	A				A	A		A											A		A	A					
Tipo dell'ammissione (codice)	B	B	A	A	A	B	B	A				A	A		A	A	A	A	A	A					A	A	W	A	A			A		
g. Decisioni preliminari in funzione del mercato del lavoro (AVOR)																																			
Riferimento all'ufficio del lavoro	B	B	A			B	B									A												A	A					
Durata di validità della decisione	B	B	A			A	B									A												A	A			A		

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																														
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																						
Tipo di contingente	A	A	A			A	A									A												A	A					
Numero di contingente	A	A	A			A	A					A				A												A	A					
Periodo del contingente	B	B	A			A	B					A				A												A	A					
Unità del contingente	A	A				A	A					A																A	A					
Data della registrazione	B	B	B			A	A									A												A	A					
Data della domanda	B	B	B			A	A									A												A	A			A		
Articolo (richiesto/autorizzato)	B	B	B			A	A									A												A	A					
Numero di mesi (massimo/minimo)	B	B	B			A	A									A												A	A					
Stato del trattamento	B	B	B			A	A									A												A	A					
Condizioni	B	B	B			A	A									A												A	A					
Motivazione	B	B	B			A	A									A												A	A					
Referenze della ditta	B	B	B			A	A									A												A	A					
h. Attività lucrativa																																			
Attività esercitata	B	B	A	B	A	B	B	B	A		A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A		A	A		A	A	A		A		
Posizione professionale	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A			A		A	A			A		A	A					
Inizio e fine dell'impiego	B	B	A	B	A	B	B	A				A				A	A			A		A			A	A		A	A	A		A		
Paese di lavoro	B	B	A	A	A	B	B	A				A				A	A			A		A				A		A	A	A				
Attività lucrativa accessoria	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A			A		A				A		A	A	A		A		
Numero ore di lavoro settimanali	B	B	A	A	A	B	B	A				A				A	A			A		A				A		A	A	A				
Luogo e indirizzo di distacco	B	A				B	B	A				A										A			A	A		A	A	A		A		
Stato della procedura di notificazione secondo l'Accordo sulla libera circolazione	B	A				B	B	A	A		A	A	A	A	A							A				A		A	A					
Giorni di servizio prestati	B	A				B	B	A				A										A				A		A	A	A				

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC					
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																								
Decisione negativa concernente l'attività lucrativa indipendente secondo OLCP[7]	B	A				B	B					A										A				A		A	A								
Salario	B	B				B	B															A				A		A				A					
i. Dati delle aziende																																						
Numero dell'azienda SIMIC	A	A	A	A	A	A	A									A	A			A		A			A	A		A	A								
Nome della ditta	B	B	A	B	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A			A	A	A			A	A		A	A	A							
Indirizzi	B	B	A	B	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A			A	A	A			A	A		A	A	A							
Agglomerazione	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A					A				A		A	A								
Gruppo economico	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A					A				A		A	A								
Comune di lavoro	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A			A		A				A		A	A	A							
Ultima mutazione (utente/data)	A	A	A	A	A	A	A					A				A	A					A			A	A		A	A	A							
Paese (codice)	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A					A				A		A	A								
Numero collettivo delle aziende	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A					A				A		A	A								
Effettivo massimo ballerine per impresa	B	B	B			A	A					A																									
Impresa	B	A				B	B					A										A				A		A	A	A							
j. Dati generali sulla cittadinanza																																						
Numero e categoria del fascicolo	B	A	B	A	B	A								A	A	A							A															
Tipo e numero della pratica	B	A	B	A	B	A										A							A															
Lingua materna	B	A	B	A	B	A										A							A															
Data di nascita del coniuge	B	A	B	A	B	A										A							A								A							

7 O del 22 mag. 2002 sull'introduzione della libera circolazione (RS **142.203**).

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																														
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC			
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																						
Data di nascita del partner registrato	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Luogo di nascita	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Data del decesso	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Cognomi e nomi dei genitori	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Cittadinanza svizzera (sì/no)	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Coniuge svizzero (sì/no)	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Il partner registrato è svizzero (sì/no)	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Genitore svizzero (sì/no)	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Tipo e durata del permesso di soggiorno	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Luogo d'origine	B	A	B	A	B	A										A							A												
Data di entrata e di uscita	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Indirizzo in Svizzera e all'estero	B	A	B	A	B	A										A							A							A					
Rappresentanza all'estero in caso di domanda dall'estero	B	A	B	A	B	A										A							A												
Tipo di naturalizzazione	B	A	B	A	B	A										A							A												
Comune di naturalizzazione	B	A	B	A	B	A										A							A												
Data della decisione	B	A	B	A	B	A										A							A												
Collaboratore specialista competente	B	A	B	A	B	A										A							A												
Data di naturalizzazione	B	A	B	A	B	A										A							A												
Data passaggio in giudicato	B	A	B	A	B	A									A	A							A												
Ordini/provvedimenti presi	B	A	B	A	B	A										A							A												
Nome e indirizzo degli interessati	B	A	B		B	A										A							A												

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																													
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																					
Controllo del disbrigo	B	A	B		B	A										A							A											
Fatturazione	B	A	B	A	B																														
k. Dati sulla cittadinanza relativi alla procedura di annullamento																																			
Data della decisione dell'ultima procedura di naturalizzazione	B		B		B																														
Data di nascita della persona la cui naturalizzazione va annullata	B		B		B																														
Data di nascita del coniuge o del partner registrato	B		B		B																														
Data del matrimonio	B		B		B																														
Cognomi e nomi del coniuge svizzero	B		B		B																														
Data audizione diretta coniuge	B		B		B																														
Data audizione cantonale coniuge	B		B		B																														
Data separazione	B		B		B																														
Numero di mesi fino alla separazione	B		B		B																														
Dichiarazione unione coniugale	B		B		B																														
Data firma dichiarazione unione coniugale	B		B		B																														
Divorzio chiesto da	B		B		B																														
Data domanda divorzio	B		B		B																														
Data divorzio	B		B		B																														

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																	
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol					SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC					
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																									
l. Misure d'allontanamento (decisione di rimpatrio secondo l'art. 68a cpv. 1 lett. a, c e d LStrI e divieto d'entrata secondo l'art. 67 LStrI) eMAP																																							
Autorità competente	B	B	A	B	A	B		A	A				A	A		A		A	A		A		A					A	A		B								
Decisione (tipo)	B	B	A	B	A	B		A	A				A	A																	B								
Data della decisione	B	B	A	B	A	B		A	A				A	A																	B								
Rinuncia alla pronuncia di un'espulsione giudiziaria obbligatoria	A	A	A	A	A	A		A	A				A	A																	A								
Motivazione (decisione di rimpatrio)	B	B	A	B	A	B		A	A				A	A																	B								
Divieto d'entrata successivo (sì/no)	B	B	A	B	A	B		A	A				A	A																	A								
Minaccia per la sicurezza e l'ordine pubblici (sì/no)	B	B	A	B	A	B		A	A				A	A																	A								
Fattispecie penali	A	A	A	A	A	A		A	A				A	A																	A								
Caratteristiche particolari	B	B	A	B	A	B		A	A				A	A																	B								
Data di notificazione / entrata in vigore	B	B	A	A	A	B		B	A	A		A	A	A		A								A					A	A		B								
Valevole dal e fino al / durata	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A		A		A						A	A		B								
Abrogazione	B	B	A	B	A	B		B	A	A		A	A	A		A		A	A				A						A	A		B								
Motivazione (divieto d'entrata)	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A		A	A	A	A		A	A										A	A		B								
Ramo economico	B	B	A	A	A	B		B				A	A	A		A													A	A										
Data della domanda	B	B	A	A	A	B		B				A	A			A													A	A										
Termine di partenza	B	B	A	B	A	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A								A	A		B								
Data e luogo di partenza	B	B	A	B	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A	A										A			A	A		B								
Stato di destinazione del rimpatrio	B	B	A	B	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A	A													A	A		B								

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol					SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC				
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																								
Categoria della partenza	B	B	A	B	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A	A												A	A		B						
Sospensione / effetto sospensivo / posticipazione	B	B	A	B	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A		A							A	A		B						
Osservazioni come da decisione	B	B	A	A	A	B		B	A	A		A	A	A		A		A	A									A	A		B						
Autorità giudiziaria e riferimento alla sentenza	A	A	A	A	A	B		A	A				A	A														A	A		B						
Membro di famiglia cittadino UE/AELS	B	B		B		B		A	A				A	A														A	A		B						
Statuto SIS	B	B		B		B		A	A				A	A																	B						
Documenti digitalizzati (decisioni, sentenze, ecc.)	B	B	B	B		B		A	A				A	A																	B						
m. Rapporto di controllo alla frontiera																																					
Numero posto di confine	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A							A	A								
Designazione del posto di confine e del funzionario	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A							A	A								
Luogo di passaggio della frontiera	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A							A	A								
Date di entrata e di partenza	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A							A	A			A					
Mezzo di trasporto	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A							A	A								
Motivo del trattenimento	B	A	A			A		B				A																A	A								
Passaggio di frontiera osservato da/non osservato	B	A	A			A		B				A																A	A								
Fatti	B	A	A			A		B				A																A	A								
Osservazioni interne	B	A	A			A		B				A																A	A								
Descrizione della falsificazione	B	A	A			A		B				A																A	A								
Data/ora del respingimento	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A							A	A								

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC					
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																								
Stesura rapporto di polizia (sì/no)	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A							A	A								
Motivi del respingimento (codice)	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A							A	A								
Data/ora della consegna alla polizia	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A							A	A								
n. Osservazioni strutturate																																						
Codici d'osservazione	B	B	B	A	A	B	B					A				A	A	A	A																		
Codici d'osservazione validi dal e fino al	B	B	B	A	A	B	B					A				A	A																				
Collaboratore specialista	B	B	B	A	A	B	B					A				A																					
Utente	B	B	B	A	A	B	B					A				A	A																				
Data della mutazione	B	B	B	A	A	B	B					A				A	A																				
o. Ricerca del luogo di soggiorno																																						
Richiedente (cognomi/indirizzo: soltanto per conteggio finale tasse)	B			A	A						A																										
p. Tasse																																						
Tasse delle autorità degli stranieri	B	B	A	A	A	B	B																															
Tasse delle autorità cantonali del lavoro	B	B		A	A	B	B																															
Tasse delle autorità preposte alla cittadinanza	B	B		A	A																		B														
Saldo cassa	B	B				B																																
q. Protocollo delle mutazioni																																						
Tipo di mutazione	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A						A		A													

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC					
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																								
Utente	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A						A		A												
Data della mutazione	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A						A		A												
Data dell'evento	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A						A		A												
Data del rilascio	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A	A	A				A		A												
Autorità decisionale e autorità richiedente	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A						A		A												
Tipo di decisione	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A		A		A		A				A								
3. Settore dell'asilo																																					
a. Identità																																					
Religione	B	A	B	B	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A				A	A		A	A								
Lingua materna	B	A	B	B	A	A		A			A	A	A	A	A	A				A	A				A			A	A								
Gruppo etnico	B	A	B	B	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A				A			A	A								
Cittadinanza alla nascita	B	A		B	A	A		A		A		A	A	A		A	A								A	A	W	A	A			A					
Luogo di nascita	B	A		B	A	A		A	A	A		A	A	A		A	A								A	A	W	A	A			A					
Codice d'origine	B	B		B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A					A					A	W	A	A									
Cognomi e nomi dei genitori	B	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A		A		A	A	W	A	A			A					
Mezzi finanziari propri	B	A	B	B	A	A										A				A					A			A	A								
Dichiarazione di garanzia	B	A	B	B	A	A										A				A					A			A	A								
Indirizzi	B	A	B	A	A	B		A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A				A	A	W	A	A								
Categorie di identità (Codice NINA)	B	A	B	A	A	A																						A	A								
Conoscenze linguistiche	B	B	B	B																																	
Formazione	B	B	B	B																																	
Attività lucrativa svolta finora	B	B	B	B																																	

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																																
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol					SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC				
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																								
b. Documenti di viaggio o d'identità																																						
Classificazione (originale, copia, ecc.)	B	B	B	B	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A				A												
Tipo di documento di legittimazione	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A				A			A	A								
Autorità di rilascio, luogo e Paese	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A				A			A	A								
Data di rilascio e durata di validità	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A				A			A	A								
Numero	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A				A			A	A								
c. Procedura																																						
In generale:																																						
Caso medico	B	A	B	B		A																																
Tipo di pratica	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A											
Tipo di trattamento	B	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A											
Data e ora del deposito della domanda	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A				A	A		A	A	A	A								A			
Stato della procedura	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A		A	A	A	A								A			
Cognomi e indirizzo degli interessati	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A				A												
Cantone di attribuzione	B	A	B	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A				A										A		
Data di apertura della pratica	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A		A	A	A	A											
Data del disbrigo della pratica	B	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A									A		
Passaggio in giudicato	B	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A									A		
Termini	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A				A	A		A	A	A	A											
Codice d'osservazione	B	A	B	A	A	A		A					A							A																	

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																														
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																					
Data di deposito e di evasione del ricorso	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A		A	A	A	A						A			
Collaboratore specialista competente	A	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A				A			A	A	A										
Rilevamento delle impronte digitali:																																				
Numero di controllo del processo (NCP)	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	B	A	A	A				A	A															
Luogo, data e ora del rilevamento	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	B	A	A	A				A	A															
Attribuzione e ripartizione:																																				
Data di disbrigo della decisione d'attribuzione	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A								A			
Motivo della mutazione	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A											
Cantone interessato dalla ripartizione	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A											
Data ripartizione	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A											
Determinante sì/no	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A											
Riga per commento	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A											
Collaboratore specialista	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A											
Documento di legittimazione settore dell'asilo:																																				
Categoria	B	A	B	A	A	B		A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A				A	A		A	A				A			
Valevole fino	B	A	B	A	A	B		A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A				A	A		A	A				A			
Data dell'allestimento	B	A	B	A	A	B		A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A				A	A		A	A				A			
Attività lucrativa	B	A	A	A	A	B	A					A	A	A		A	A			A				A	A	A		A	A				A			
Cognome e indirizzo del datore di lavoro	B	A	A	A	A	B	A	A	A			A	A	A		A				A				A	A	A		A	A							
Collaboratore specialista	B	A	B	A	A	B		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A				A			A	A							

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																														
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC			
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																						
Contributo speciale:																																				
Obbligo contributo speciale	B	A	A	A	A	A	A	A	A						A	A				A					A											
Obbligo massimo	B	A	A	A	A	A	A	A	A						A	A				A					A											
Saldo	B	A	A	A	A	A	A	A	A						A	A				A					A											
Cronologia	B	A	A	A	A	A	A	A	A						A	A				A					A											
d. Dati relativi agli accertamenti della provenienza in base alla lingua (dati LINGUA)																																				
Mandato:																																				
Data di ricezione (mandato)	B	B		B																																
Paese d'origine indicato dal richiedente	B	B		B																																
Regione d'origine indicata dal richiedente	B	B		B																																
Conoscenze linguistiche	B	B		B																																
Conoscenze linguistiche testate	B	B		B																																
Competenza della lingua	B	B		B																																
Lingua madre	B	B		B																																
Stato del mandato	B	B		B																																
Dati complementari del richiedente	B	B		B																																
Data del colloquio	B	B		B																																
Data di chiusura	B	B		B																																
Registrato il	B	B		B																																
Paese	B	B		B																																
Luoghi o regione di soggiorno	B	B		B																																

Denominazione dei campi di dati	SEM					Partner SEM																														
						MIGRA	UCL	OCF	CP	ASC	fedpol				SIC	TAF I	UCC	RSE	DFAE	TAF II	UFG	COM	Cit.	CDF	SCAR	AFCt	CdA	AFC	AFD	UFAS	AEG	ACEP	MPC			
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																						
Data dell'inizio e della fine del soggiorno	B	B		B																																
Analisi e perizie:																																				
Registrazioni sonore	B	B		B																																
Esperto	B	B		B																																
Colloquio fatto da	B	B		B																																
Linguista responsabile	B	B		B																																
Tipo di perizia	B	B		B																																
Lingua della perizia	B	B		B																																
Risultato:																																				
Campi analizzati	B	B		B																																
Categorie	B	B		B																																
Paese	B	B		B																																
Regione	B	B		B																																
Cerchia o comunità linguistica	B	B		B																																
Dichiarazioni di provenienza confermate	B	B		B																																